



**5<sup>th</sup> Sunday of the Great Fast; Commemoration of St. Mary of Egypt \*\*\* \*\***  
**5-а Неділя Посту; Неділя Св. Марії Єгипетської.**

*Our Venerable Father Titus the Wonderworker \* Passing into Eternal Life (1959) of Blessed Mykola (Nicholas) Charnetsky, Exarch of Volhynia and Confessor.*

**Sunday, April 2<sup>nd</sup>, 2017**

***Daily Liturgical Services***

**Monday, April 3 \*\*\* 9:00 a.m. \*\*\* Lenten Service**

**Wednesday, April 5 \*\* 3:30 p.m. Lit. of the Pre-Sanctified Gifts**



**Thursday, April 6 \*\*\* Lenten Service 9:00 a.m.**

\*\*\*\*\*

***Saturday, April 1 & 15 \*\*\* 4:00 p.m. – Penticton***

***Friday, April 14 \*\*\* 4:00 p.m. – Penticton***

***Sunday, April 2 & 9 \*\*\* 9:00 a.m. – Kelowna***

***11:30 a.m. - Vernon***

***Troparion, Tone 5:*** Let us the faithful acclaim and worship the Word,\* co-eternal with the Father and the Spirit,\* and born of the Virgin for our salvation.\* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death\* and to raise the dead by His glorious resurrection.

***Troparion, Tone 8:*** The divine image was faithfully preserved in you, O mother,\* for taking up the Cross, you followed Christ.\* By your deeds you have taught us to see beyond the flesh, which passes,\* and care for the soul, a thing immortal.\* And so, O venerable Mary,\* your spirit rejoices with the angels.

***+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.***

***Kontakion, Tone 3:*** Once you were filled with every impurity,\* now through repentance you have been revealed as a bride of Christ,\* following the angelic life, you crushed demons with the weapon of the Cross.\* Therefore, O glorious Mary, you have been shown to be a bride of the kingdom.

***Prokeimenon, Tone 5 -*** You, O Lord, will guard us and will keep us\* from this generation and for ever.

***verse:*** Save me, O Lord, for there is no longer left a just man. (Psalm 11:8,2)

***Prokeimenon, Tone 4 -*** God is wonderful in His saints, \* the God of Israel.

***Epistle: Hebrews 9:11-14***

Brothers and Sisters, when Christ came as a high priest of the good things that have come, then through the greater and perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation), he entered once for all into the Holy Place, not with the blood of goats and calves, but with his own blood, thus obtaining eternal redemption. For if the blood of goats and bulls, with the sprinkling of the ashes of a heifer, sanctifies those who have been defiled so that their flesh is purified, how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify our conscience from dead works to worship the living God!

***Alleluia, Tone 5 -*** Your mercies, O Lord, I will sing for ever; from generation to generation I will announce Your truth with my mouth.

***verse:*** For You have said: Mercy shall be built up for ever; in the heavens Your truth shall be prepared. (Psalm 88:2,3)

***Gospel: Mark 10:32-45***

At that time, Jesus took the road, going up to Jerusalem, and Jesus was walking ahead of them; they were amazed, and those who followed were afraid. He took the twelve aside again and began to tell them what was to happen to him, saying, "See, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be handed over to the chief priests and the scribes, and they will condemn him to death; then they will hand him over to the Gentiles; they will mock him, and spit upon him, and flog him, and kill him; and after three days he will rise again." James and John, the sons of



Zebedee, came forward to him and said to him, "Teacher, we want you to do for us whatever we ask of you." And he said to them, "What is it you want me to do for you?" And they said to him, "Grant us to sit, one at your right hand and one at your left, in your glory." But Jesus said to them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or be baptized with the baptism that I am baptized with?" They replied, "We are able." Then Jesus said to them, "The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized; but to sit at my right hand or at my left is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared." When the ten heard this, they began to be angry with James and John. So Jesus called them and said to them, "You know that among the Gentiles those whom they recognize as their rulers lord it over them, and their great ones are tyrants over them. But it is not so among you; but whoever wishes to become great among you must be your servant, and whoever wishes to be first among you must be slave of all. For the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life as a ransom for many."

### ***Hymn to the Mother of God***

In you, O Full of Grace, all creation rejoices: the angelic ranks and all the human race. Sanctified temple and spiritual paradise, virgins' pride and boast, from whom God is made flesh and became a little Child; and He who is our God before all ages, He made your womb a throne, and He made it wider than all the heavens. In you, O Full of Grace, all creation rejoices. Glory be to you.

### ***Communion Hymn***

Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest. (Psalm 148:1)

\* The just man shall be in everlasting remembrance;\* of evil hearsay he shall have no fear.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (Psalm 111:6)



## **ANNOUNCEMENTS:**

*“By the anxieties and worries of this life Satan tries to dull man’s heart and make a dwelling for himself there.”*

**St. Francis of Assisi**

**A warm welcome** - to all parishioners, your families, visitors and guests. Thank you for joining us in this Divine Liturgy. Have a blessed week!



**Please Pray for health of ...** Volodymyr P., Ivan L., Steven P., William Sh., Fr. Edward E., Neville D., Myron S., Dianne L., Pat S., Lily-Ann S., Kathleen B., Mary D., Nick L., Pauline P., Ray S., Cameron V., Rose O., Roman D., Bonny H., Ric B., Shirley C., Sofia B., Peter D., Sandra Sh., Patricia U., Yvette U., Peter S., and all other parishioners and family members who need God’s healing at the present time.

Please let Fr. Andrzej know if you would like to add new names to the prayer list and also notify him about any sick and/or hospitalized parishioners and family members, as well as if you would like a name removed from the list.

**Многая Літа!** – very special God’s blessings to anyone among our parishioners and their families who celebrated their birthday, name-day, wedding anniversary and any other special anniversary during **the month of March.**



**Thank you** – everyone for coming to help with foods for the Easter food sale and for all the other voluntary work done this past week at the church premises. Our gratitude to all our Brother Knights of Columbus and other parishioners who came to help with yesterday’s yard cleanup work. May God richly bless you all!



**No Coffee today, Sunday, April 2<sup>nd</sup>** – due to the hall rental for the Annual Vinyl Records show. Apologies for any inconvenience.

**Easter Greeting cards** – are available for sale. Cost of a single card: \$2.00.

**Holy Resurrection Parish in Penticton** – we will have our next liturgical service on Good Friday, April 14<sup>th</sup>. There will be **no Divine Liturgy next Saturday, April 8<sup>th</sup>.**

**Fr. Andrzej’s Liturgical Schedule** – until May 1st, there is going to be one bilingual Div. Lit. on Sundays at 9:00 a.m. Also each weekend Fr. Andrzej will have the Div. Lit. in Penticton on Saturdays at 4:00 p.m. and in Vernon on Sundays at 11:30 a.m.

**Choir Practice in Preparation for Holy Week and Easter Services** – will continue this coming **Tuesday, April 4<sup>th</sup>** at 6:00pm.

**Special Collection for church decorations for Easter** – will take place today, **Sunday, April 2<sup>nd</sup> & next Sunday, April 9<sup>th</sup>**. Thank you for your support.



**Knights of Columbus Monthly Meeting for Council 7359** – will take place this coming **Thursday, April 6<sup>th</sup>** at 7:30 p.m. at Columbus Villa.

**Children's Catechism** – will resume next Sunday, April 9<sup>th</sup>.

**Easter Food Sale** – will take place this coming **Saturday, April 8<sup>th</sup>, 2017** from 10:00 a.m. to 1:00 p.m.

**Special Request for our Food Sale** - as in previous years, we kindly ask parishioners to bring **various baking**. For more information please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870.



**Clergy Annual Retreat & Conference** – will take place in Cache Creek during Bright Week from **Tuesday, April 18 to Friday, April 21<sup>st</sup>**.

**Food Bank & Shoe Bank Canada Donations** – Lent is a wonderful time to bring our less fortunate brothers and sisters closer to our minds and hearts. We not only fast during Lent, but are also asked to perform works of charity. Jesus has a special place in His Heart for the poor, and so should we! The food bank box is located in the church entrance and the shoe box is in the hall corridor. Thank you for your generosity.

**English Edition of the Catechism “Christ—Our Pascha”** – The Catechism of the Ukrainian Catholic Church has now been published and is available for purchase. In our parish you can buy a copy for \$25 CAD. There are still a few copies left. Please contact Fr. Andrzej.

**Dormition Parish Social Project** – Our Parish Council voted that the 1<sup>st</sup> quarter of 2017 coffee proceeds will go to the “Christmas Candle” project with money going to a hospice in Ivano-Frankivsk which houses orphans and provides the basic necessities, education and life skills to help them integrate into society. On Sunday March 19<sup>th</sup> we collected \$ 38.25



**Special Petition** – “We also pray to be blessed with generous hearts to contribute to our Bishop’s initiatives and programs, such as: the support of parishes, the education of parishioners, and the formation of seminarians, Lord hear us and have mercy.”

**Vibrant Parish Appeal** – please continue to support this very important and ongoing project that is happening in our Eparchy.

## ***Mark your calendar \* Camp Saint Volodymyr 2017 \* August 20-27***

The purpose of camp is to provide an opportunity for youth to experience God through nature and the companionship of others. Children will experience Ukrainian language and culture during camp along with games, religious activities, hikes, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and other summer camp activities.

This marks the 34<sup>th</sup> year of our Ukrainian Catholic Summer Camp. Camp will take place in Kelowna at the OAC facility. Camp offers a wide range of activities for campers aged 7-15 (as of December 31, 2017). Registration will be available online via Eventbrite "Camp St. Volodymyr BC 2017." Early bird registration Ends July 6, 2017.

### **WAYS TO HELP \*\*\* VOLUNTEER**

Camp St. Volodymyr is a nonprofit camp, run on a volunteer basis. If you are interested in helping at this year's camp as a counsellor, chef, arts & crafts or cultural coordinator please contact Jennifer. Application forms for counsellors are due May 15, 2017. All volunteers will be subject to a criminal records check and must sign the camp code of conduct.

**For more information contact Jennifer Caldwell @ 604.220.0584 or [jennsawka@hotmail.com](mailto:jennsawka@hotmail.com).** Visit our webpage via [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)

### **DONATE**

We are always happy to accept food donations of vegetables, fruits, cereals, and treats for children such as cakes, cookies, as well as monetary donations. Tax receipts can be issued with donations of \$25 or more.

***PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND: OCTOBER 12 - 24, 2017*** - Walk in the footsteps of Jesus; an unforgettable experience with Fr. Joe Ostapowich, Sr. Angelica SSMI, brother & sister pilgrims.

***For details and price call Myrna Arychuk at 604 - 617 - 7200***

**Our websites & email:** [www.dormition.ca](http://www.dormition.ca) or [www.kelowna.nweparchy.ca](http://www.kelowna.nweparchy.ca); [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) Email: [fr.wasylinko@gmail.com](mailto:fr.wasylinko@gmail.com)

**Dormition Parish Stewardship:** Sunday, March 26<sup>th</sup> – 1<sup>st</sup> Div. Lit. \$995.00 (including \$270 for Ukraine) & 2<sup>nd</sup> Div. Lit. \$ 110.



*It is with great joy the Eparchy of New Westminster invites you to the ordination of Deacon Mykhailo Ozorovych to the priesthood!*

*On Saturday April 8th at 2:00 pm, Deacon Mykhailo will be ordained to the priesthood by Bishop Ken during the celebration of the Divine Liturgy at Holy Eucharist Cathedral in New Westminster.*

*On Palm Sunday April 9<sup>th</sup> at 10:00 am, newly ordained Father Mykhailo will celebrate his first Divine Liturgy at Holy Eucharist Cathedral in New Westminster.*

*The ordination and first Divine Liturgy banquet-reception will be held in the Cathedral hall immediately following the Palm Sunday Divine Liturgy.*

*Tickets for the Reception (on Palm Sunday) are only \$15.00 per person. Free for those under 15 years - but they still must obtain a (free) ticket - important to ensure sufficient food. For tickets, please contact Deacon Mykhailo at: [604 524 8824](tel:6045248824) or [mykhailo.oz@gmail.com](mailto:mykhailo.oz@gmail.com) The deadline to obtain banquet tickets is Sunday 2 April.*

### **Vibrant Parish Prayer**

**O** Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Savior, may be praised, together with Your eternal Father, and your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

### ***Lenten Scriptural Readings for this week***

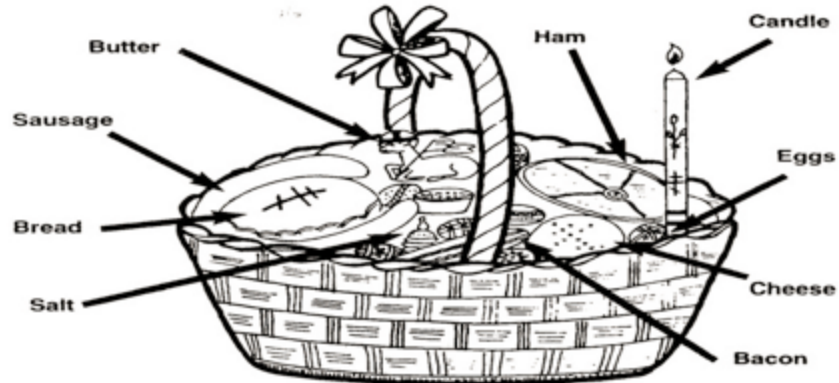
**Monday:** Genesis 27:1-41; Proverbs 19:16-25; Isaiah 48:17-49:4

**Tuesday:** Genesis 31:3-16; Proverbs 21:3-21 & Isaiah 49:6-10

**Wed.,:** Genesis 43:26-45:16; Proverbs 21:23-22:4 & Isaiah 58:1-11

**Thurs.,:** Genesis 46:1-7; Proverbs 23:15-24:5 & Isaiah 65:8-16

**Friday:** Genesis 49:33-50:26; Proverbs 31:8-31 & Isaiah 66:10-24



## Ukrainian Catholic Easter Traditions

*By 'Rev. Anthony Holowaychuk*

For many Ukrainians, Easter would not be Easter without the traditional Easter Basket. Going back in time we discover that in our tradition, Lent used to be a time of strict fasting and abstaining from meat, eggs and dairy products for the whole season. To show joy and thanksgiving at the end of Lent, the faithful took foods to be blessed at the Easter Morning Divine Liturgy and, bringing it home, the entire family shared it to "Break-the-Fast". The first food to "Break-the-Fast" was the blessed egg.

**Eggs** are a sign of hope and resurrection. Jesus comes from the tomb as the chick breaks the shell at birth. Because of the special meaning, it is fitting that the eggs should be decorated with symbols of Easter, and be blessed.

**Meats and Sausage** represent the animals used for sacrifices in the Old Testament. They remind us of Christ who, in the New Testament, as a Lamb, sacrificed himself on the cross for our salvation. The sausage represents the links of the chains of death, which Christ broke by His Resurrection.

**Paska (Easter Bread)** is symbolic of Jesus who said: "I am the Bread of Life". He gives Himself as food in the Eucharist saying: "Whoever eats of this Bread will have life everlasting".

**Horseradish** represents the bitter herbs prescribed in the original Passover Meal as a reminder of the bitterness of life in the captivity of Egypt. Today it reminds us of the bitterness of Christ's Passion, the pains of crucifixion by which He entered into the glory of Resurrection.



**Salt** is the symbol of perseverance of faith, according to the words of Christ: "You are the salt of the earth" (Mt. 5:13)

**Cheese and Butter** are related to prosperity, abundance and peace in the Promised Land. They remind us of the abundance of graces and peace granted to us by the Risen Christ.

All the foods were traditionally blessed in church early Easter Morning following the Divine Liturgy... Each basket should have a lighted candle as a symbol of the radiance of the Resurrected Christ, who said: "I am the Light of the World" (Jn. 8:12).



## **DORMITION OF THE MOTHER OF GOD PARISH**

### **Holy Week & Easter Celebrations**

**Sunday, April 9<sup>th</sup> - PALM SUNDAY / Квітна Неділя**

**9:00 AM** - Divine Liturgy (Ukrainian & English) - *After the Liturgy - blessing of pussy willows*

**Holy Wednesday, April 12<sup>th</sup> \*\*\* 3:30 p.m. – *Liturgy of the Presanctified Gifts***

**Holy Thursday, April 13 - Великий Четвер**

**7:00 PM** – Good Friday Matins (12 Gospels)

**14 April (Friday) - GOOD FRIDAY / Велика Пятниця**

**1:00 PM** – Good Friday Vespers (Plashchanycia)

**7:00 PM** – Holy Saturday Matins (Jerusalem Matins)

**Day of Strict Abstinence - No meat, dairy or poultry products.**

**Saturday, April 15 - HOLY SATURDAY / Велика Субота**

**10:00 a.m. – 12:00 p.m.** – Personal Prayers before the Tomb & Confessions

**Sunday, April 16 - THE HOLY RESURRECTION OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST - EASTER SUNDAY – PASCHA / Великдень**

**7:30 AM** – Paschal Procession, Easter Matins, Divine Liturgy of St. John Chrysostom. After the Liturgy - blessing of Artos and blessing of Easter Baskets.

**Monday, April 17 - BRIGHT MONDAY / Світлий Понеділок**

**10:00 a.m.** – Divine Liturgy

**Sunday, April 23<sup>rd</sup> - SUNDAY OF ST. THOMAS / Томина Неділя**

**10:00 AM** – Divine Liturgy. After the Liturgy - distributing of the Artos - After the Service – Spilne Sviachene

++++++

## **HOLY RESURRECTION PARISH IN PENTICTON**

**Friday, April 14 - GOOD FRIDAY / Велика Пятниця**

**4:00 PM** – Good Friday Vespers (Plashchanycia)

**Saturday, April 15<sup>th</sup> - THE HOLY RESURRECTION OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST EASTER SUNDAY – PASCHA / Великдень**

**4:00 PM** – Divine Liturgy of St. John Chrysostom.

After the Liturgy - blessing of Easter Baskets.

### **Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:**

1. *You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Communion);*
2. *You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;*
3. *You attend Divine Services regularly;*
4. *Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;*
5. *You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water & medicine does not break the fast).*
6. *You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.*
7. *To the best of your ability, you are in the state of Grace.*  
*If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**\*\*\*\*A Reminder about appropriate reception of Holy Communion - when approaching to receive the Holy Eucharist, the faithful are reminded to open their mouth wide and tilt their head back. Also, please avoid licking the spoon. \*\*\*\***